

LA QUOTIDIANA

Editura: Samedia Publishing AG
 Editor: Hanspeter Lebrument
 CEO: Andrea Mastüger
 Schefredactor: Martin Cabalzar
 Redacziun

Agentura da Novitads Rumantscha (ANR):
 Flurin Andry (fa), Augustin Beeli (abc),
 Andreas Cadonau (ac), Claudia Cadruvi (vi), Gieri
 Antoni Caviezel (gac), Annatina Filli (afi), Hans
 Huonder (hh), Susi Rothmund (sr), Gion Nutegn
 Stgier (gns), Giuseppe Venzin (gv).
 Collavurators redacziunals:
 Giuseppe Capaul (gc),
 Lucas Deplazes (ld).
 Adressas redacziunals:
 La Quotidiana, Via Sommerau 32, 7007 Cuira,
 tel. 081 255 57 10,
 mail: redacziun@laquotidiana.ch

Agentura da Novitads Rumantscha (ANR)
 Via da Masans 2, 7000 Cuira,
 tel. 081 250 48 00, fax 081 250 48 03,
 mail: anr@spin.ch
 Surselva: tel. 081 936 47 00, fax 081 936 47 01,
 mail: surselva@anr.ch
 Engiadina: tel. 081 864 81 12, fax 081 864 81 22,
 mail: engiadina@anr.ch
 Surmeir: tel. 079 430 69 30, fax 081 684 32 82,
 mail: surmeir@anr.ch
 Schons: tel. 078 626 42 25
 mail: b.riedhauser@bluewin.ch

Editura Samedia,
 Via Sommerau 32, 7007 Cuira;
 tel. 081 255 50 50,
 mail: verlag@samedia.ch
 Servetsch d'abunents e da distribuziun:
 Via Sommerau 32, 7007 Cuira,
 tel. 0844 226 226,
 mail: abo@samedia.ch

Inserats
 Samedia Promotion,
 Via S. Clau Sura 11, 7130 Gilon
 tel. 081 920 07 17, fax 081 920 07 18,
 mail: ilanzer@inserate@samedia.ch

La Quotidiana cumpara tschintg giadas ad emna
 Ediziun derasada: (Südstschweiz cumplet)
 79 172 exemplars, Ediziun vendida 75 294 exem-
 plars (WEMF-/SW-beglaubigt, 2015)
 Derasaziun: 164 000 lecturs (MACH-Basic 2015-2)

Pretschs d'abunaments sut:
 www.suedostschweiz.ch/aboservice

Communicaziun da participaziun considerabla
 sin fundament da art. 322 CP:

Südstschweiz Radio AG, Südstschweiz TV AG,
 Samedia Partner AG.

Dretgs d'editor
 Igl è scumandà a terzas persunas betg
 autorisadas da reutilisar en ina moda u maniera ils inse-
 rats stampads en quest titel u parts da quels, surtut cun
 endatar els en in servetsch d'online. Mintga cuntreven-
 zion vegn persecutada giudizialmain da la societad da
 propaganda, suenter avair consultà la editura.

© Samedia

FORUM

Reportaschas ord ils cuolms (2)

Mustér e Tujetsch ein vischins, mo la chemia denter quellas duas regiuns constat buc. Quei ein auters characters. Sch'in araber vegness cul scharm, che quels han, sin radunonza, sche laschass Mustér buca savunar en aschi schuen. Ils da Tujetsch denton van ella schanuglia avon mintga leischen sch'ei fredan mincs.

Quei ei perquei che quei pievel, tar-schinaus da vegl enneu da calastrias e pupiras, ha stuii ir atras malamein biars tschentaners, vegnius lu cullas auas anegamein beinstonts e midau cardietscha.

Cun Medel fa Mustér schon megliera frina. Quei ei buc adina stau aschia. Ils da Medel han in avat silla cunscienza ed in auter han ei tratg senza ceremonias el rein. Also grond respect vevan els buca dils segners o Mustér. Buca per nuot vegnevan els titulai «ils Nas crutschs», «la Biestga da Medel» ni «ils Selvadis da Medel». Muoth ha schau ir quei vegl homo medellensis ella litteratura: «Cheu ha'l Pageun de Medel / Rut en il baditschun / Al gries herox de Wasa, / Ch'el ei curdaus a mun, / Strunglau in d'Attinghaus, / Cup-pau divers geraus / E dudisch fatg snarrir, / Avon che sez murir.»

Oz eis ei vegniu normal enta Medel. Cun la claustra eis ei pasch, va ei gie buca pli per monas e minas. Minas vegn forsia aunc a vegnir actual, sch'il president communal savess gleiti perscuader ses vischins per explotaziun ni per protecziun ni pli bugen per domisud ensemen. Aber per cavalcar il medem mument sin dus cavals che van mintgin en in'otra direcziun ston ins esser in striun.

Per in striun para Peter Binz, il president da Medel, da tener sesez – e nus per tappaloris. Cul parc Adula, ha el pretendiu ils 13-11-15 a Mustér sper gl'avat, ch'el fetschi ord in franc tschun. «Aus eins mach fünf», aschi sempel ei quei. Il met-

tel magic per tal recept seigi il kleberli, numnaus label. Il problem ei mo che nus havein schon tschien e melli labels, aschia che quels fan buca pli impressiun. Decisiv ei, sch'jeu vendel carn, caschiel ni vinars, che la qualitat constetti e ch'jeu seigi honzels e sincers cul client. Quei ei la megliera marca. Tgi che ha aber ni fatscha ni profil drova in label.

Il secund problem ei la concorrenza. La Svizra dumbra gia 16 «parcs da muntada naziunala» e quater ulteriurs han il status da «candidats» e cuntinuadamein vegnan novs vitier. Ensemen cuarclan ils parcs oz ina surfatscha da 632 603 hectaras ni 15,3% dalla surfatscha dalla Svizra. Sche nus lein carmalar la gliued en nosa cuntrada stein nus far zatgei cun pli bia fantasia, buca far il medem sco tut tschels.

Il tierz problem ei quel ch'in parc ei il falliu instrument per promover l'economia, sco professor Rieder/ETH Turitg ha mussau en ses studis. Peter Rieder ei in econom ed in Grischun e sa da tgei ch'el tschontscha. Sils podiums organisai da Parc Adula vegn el buc envidaus, schegie ch'el ha fatg analisis per incumbensa dils promoturs dil parc. Ils resultats ein denton stai auters che quei che quels dil parc levau. «Ich bin heute (mail 15-11-13) Mitglied der Wissenschaftlichen Begleitkommission des Parc Adula, trotz meiner ökonomischen Vorbehalte. Denn es wird kaum möglich sein, den Betroffenen aufzuzeigen, dass für sie auch Nutzen entstehen. Also dürften 2015 die Gemeindeabstimmungen mehrheitlich kaum positiv ausfallen.»

Dad in tut auter avis ei Peter Binz. Sias teorias sebasan sin siemis. E per mussar p. ex. co vender caschiel, duvrein nus ni Binz ni in label. Sche nos purs ein aschi tups e vendan lur caschiel dad alp – in product da qualitat e limitau e perquei

encuret – sut 20 francs il kilo, s'empon els sez. Ils contadins Tessines ein gia avon onns stai ensemen e fatg giu denter els, ch'els vendien buca caschiel d'alp sut 25 francs il kilo. Quei funcziuna buca mo el Tessin. La «Cascharia Val Sumvitg» vinda il caschiel dad alp ch'ella ha raffinau en in «tipo grottino» per 25 frs./kg, suenter in onn per 30 francs. Constat la qualitat paga il client bugen in bien prezzi.

Sch'igl'avat da Mustér, ch'ei in oreifer pastur dallas olmas, in ver avat dil pievel, selai instrumentalisar dils proparcers pil parc ei quei penibel. In avat ha auter da crer che crer en visiuns economicas. Ha la claustra buca tedlau avunda sin cussegl d'ordlunder partenend la sennaria a Salaplauna? In project visiunar subvenziunau che ha fatg naufragi, che ha fatg empaglia las cascharias pintgas el contuorn, che vegn menaus oz dil Migros che dictescha il prezi da latg als purs e vegn a far empaglia nossas davosas alps da vacas. Dasperas havess la medema claustra giu sezza in expert che capescha dad economia e cascharia in bien ton dapli che tut ils patentai dil Plantahof e dil Bund ensemen. Pader Columban ei vegnius spediua a Tomi, in Züger che fust staus igl um per quei project, vegn el gie ord ina famiglia da signuns ed umens da fatschenta che fan e vendan actualmeins caschiel frestg e pischada pigl entir mund entuorn ed occupan 200 luvvers. Il problem dalla claustra ei ch'ella crei buca pli en sesezza, ch'ella fida buca pli all'atgna gliued. La claustra da Mustér ha sco profil dapi entgin temps ina blaha davon la fassada giu.

Il pli grond argument encunter il parc ei che claustra e pievel vegnan buca pri serius. Primo vegn ei luvrau cun zuchers: In parc duei cuzzar mo diesch onns. Han ins schon udiu inagada da leschas dil

schurmetg dalla natira che cuoran giu dil datum suenter diesch onns?

Secundo ei il project buca reclis: Per la catscha midi ei nuot, vegn detg e tur-nau a dir. Sch'ins legia denton manedel la «charta», vegn ins sissu che per ex. ella Greina vegn la catscha da capricorns reducida da 100% sin 5% e quella da camutschs scumandada diltut. Ella zona periferica midi ei nuot, vegn pretendiu. Tgei che ha midau, vegnin nus lu sissu suenter la votaziun. Gia oz havein nus problems dad astgar pinar in ogn sper la loipa. Tras la Ruinaulta vul Pro Natura scumandar a hosps e populaziun schizun dad ir a pei. Mo in ch'ei ualti naivs vegn a tertgar che quei culla ogna e tut tschei vegni meglier cura che la loipa sesanfla en in parc.

Cun raschun sesmarvegljan ils ple-vons da Medel ella gasetta dils 21-9-15 che lur vischnaunca pren decisius sco sch'il Parc Adula fust gia realitad: Ord la Tgasa Sontgaclau havess ei da dar in hotel (cu igl ei gia hotels detgavunda), suenter ch'els vegls ein vegni spedi ord la Val. Co nus tractein nos vegls ei nies spiegel.

Possibilitat als seniors da star ella Val Medel dat vegn gadas dapli piazzas da lavur ch'in parc. E lu, prezia politichers, fagei finalmeins in'otra politica da famiglia, buc ina nua ch'els concubinards pagan pli pauc taglia ch'els maridai e cunzun ina politica nua che era affons ein beinvegni. Ils vegls ein nies futur cun lur calma e lur experientscha dalla veta ed ils affons ein nies avegnir cun lur placher da viver e lur serenizia ch'els datan vinavon. Perquei in NA al parc per ch'els vegls sappien star en nosa cumnonza ed ils affons sappien guder in di ils cuolms sco nus havein saviu guder els.

Leo Tuor, Val Sumvitg

... straglüscha sco l'or da l'utuon ...

Rosamaria Planta-Huder

31 da marz 1927 – 30 da november 2015

Ella es morta paschaivelmaing in sia stüva.

Grats per Tia grond'amur, per Teis spiert avert e Teis umur pigliaina cumgià.

Aita cun
 Barbla cun Gioia
 Braida ed Ingo
 Jolanda Madlaina
 Tumasch e Seraina cun
 Fadrina e Stephen cun Iris Flurina e Leandra Sofia
 Sara e Davide cun Ambra e Giada
 Buolf Armon
 Talina Fumia
 Jachen Andri e Tina cun
 Ursina e Patrick cun Elias e Selena Inglin
 Andri e Christina
 Mazina
 Chasper e Babina cun
 Severin
 Jelscha
 Selina Luisa
 Flavia Tinetta

Il funeral ha lö in lündeschdi, ils 7 da december 2015 illa baselgia San Lurench a Sent. No partin a las 13.30 davent da chà da la trapassada.

Eventualas donaziuns sun giavüschadas a favur da la Spitex Engiadina Bassa.

Adressa da la famiglia in led: Chasper Planta, Surataglia 265, 7554 Sent



Wenn die Kraft zu Ende geht,
 ist es kein Sterben,
 sondern eine Erlösung.
 Wenn ihr mich sucht,
 sucht mich in euren Herzen.
 Was du im Leben uns gegeben,
 dafür ist jeder Dank zu klein.
 Du hast gesorgt für deine Lieben,
 von früh bis spät, tagaus, tagein.
 Du warst im Leben so bescheiden,
 Pflicht und Arbeit kanntest du,
 mit allem warst du stets zufrieden,
 nun schlafe sanft in stiller Ruh.

Abschied und Dank

Hedwig Dietrich-Vincenz

* 19. Juli 1946 † 30. Nov. 2015

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meiner lieben Gattin, unserer guten Mutter, Grossmutter, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Gotta.

Viel zu früh musstest du uns verlassen.

Ein herzliches Dankeschön geht an Pfarrer Pradela Adam für die Krankenbesuche, die Spitex Foppa sowie an Lukas Sgier für die Unterstützung unseres Vaters in der schwierigen Zeit und an alle, welche unsere liebe mumma in ihrem Leben begleitet haben.

Traueradresse:
 Alois Dietrich
 Via sansandrisch 4
 7138 Surcuolm

In Liebe:
 Alois Dietrich, Ehemann
 Martin Dietrich mit Mandata, Tristan und Nick, Sohn
 Mario Dietrich mit Renata, Solana und Nina, Sohn
 Werner Dietrich, Sohn
 Patric Dietrich mit Micheline, Luregn und Robin, Sohn
 Rosina Vincenz-Jacob, Schwester
 Antonia Cantieni-Vincenz, Schwester
 Conradin und Marta Vincenz-Mettler, Bruder
 Schwager und Schwägerinnen, Verwandte,
 Nichten und Neffen



Die Trauerfeier findet am Samstag, 5. Dezember 2015 um 14.00 Uhr in der Kirche St. Gieri in Surcuolm statt.

Den Rosenkranz halten wir am Freitag, 4. Dezember um 19.00 Uhr in der Kirche Surcuolm.

Ushè fitg ha Dieus charezzà il mund, ch'el ha dà
 nà ses unic Figl, sinaquei che scadin che crai en El
 na giaia betg a perder, mabain haja vita perpetna